



Гузель, 30 лет

<https://globerland.com/user/49347>

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)
Турецкий - разговорный (свободное устное общение на любые темы)
Русский - родной
Казахский - родной

О себе

Приветствую будущих гостей поднебесной!

Меня зовут Гузель, я опытный переводчик в городе Шанхай. Изучаю китайский язык с 2011 года. Имею степень бакалавра по специальности: филолог китайского языка (второй иностранный язык: английский; второй восточный язык: турецкий). На данный момент получаю степень магистра по специальности: прикладная лингвистика: китайский язык. За время проведенное в Китае, приобщилась к китайскому менталитету и культуре, которые в свою очередь откладывают особый отпечаток на специфику ведения бизнеса в Китае. Богатый словарный запас и понимание китайской культуры помогает свободно ориентироваться в различных ситуациях и сферах бизнеса. Предлагаю услуги переводчика и гида в городе Шанхай и его окрестностях.

Личные качества: ответственность, пунктуальность, коммуникабельность, целеустремленность, стрессоустойчивость, умение быстро находить выход и принимать решения в нестандартных ситуациях.

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

Подробное описание и стоимость услуг

Базовые тарифы:

- 8-ми часовой рабочий день в пределах Шанхая -- 120 USD
- 12-ти часовой рабочий день в пределах Шанхая и /или на выезде из Шанхая -- 150 USD

Организационные услуги:

- заказ авиабилетов
- заказ ж/д билетов
- встреча в аэропорту
- бронирование отеля
- составления плана и маршрута
- организация встреч с партнёрами

Услуги перевода по следующим направлениям:

- устный перевод на переговорах с китайскими компаниями;
- сопровождение и перевод на заводах;
- сопровождение и перевод на выставках;
- командировки по заводам;
- бизнес-переговоры
- проверка качества товара
- шоппинг тур по городу
- сопровождение и перевод на рынках;
- экскурсии по городу;

Туристические услуги

Экскурсия по городу составляется индивидуально, учитывая пожелания и возможности гостей города.

Список достопримечательностей г. Шанхай:

1. Старый город , "Сад Радости" и храм Городских Богов
2. Набережная "The Bund"
3. Район небоскребов "LujiaZui"
4. Шанхайская венеция "ZhuJiaJiao"
5. Район французкой концессии "XinTianDi"
6. Пешеходная улица "NanJing Lu"
7. Храм Нефритового Будды
8. Музеи Шанхая, Цирк Shanghai Circus World
9. Прогулка по реке ХуанПу на корабле
10. Развлечения

Образование

1. Бакалавриат: Евразийский Национальный университет имени Л.Н. Гумилева (Казахстан, Астана).
Специальность: филология -китайский язык (2011-2015) Правительственный грант Республики Казахстан
2. Магистратура: Восточно-Китайский педагогический университет (КНР, Шанхай). Специальность: прикладная лингвистика китайский язык (2015-2018) Правительственный грант КНР
3. Языковые курсы: Шанхайский университет (КНР, Шанхай), программа по обмену студентов (02.2013-07.2013)
Грант Шанхайского университета

Опыт работы

1. 01.2012-01.2013 Образовательный центр "Smart"; преподаватель китайского языка
2. 07.2013-01.2014 Турагентство "Кочевник"; гид-переводчик

3. 01.2014-02.2014 Образовательный центр "Нихао"; преподаватель китайского языка
4. 02.2014.-06.2014 АО "Институт экономических исследований"; международный отдел: переводчик-организатор международных форумов
5. 09.2014-01.2015 Национальный музей РК; международный отдел: специалист по международным связям
6. 02.2015-05.2015 "Huawei Kazakhstan"; отдел программирования: ассистент-переводчик
7. 06.2017-09.2017 "EXPO-2017 Future Energy"; организатор-переводчик
8. 09.2015 КНР, Шанхай; переводчик-фрилансер

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/49347>

